

## TRIBUNALUL

### Hotărârea Tribunalului din 4 mai 2012 — In 't Veld/ Consiliul

(Cauza T-529/09) <sup>(1)</sup>

[Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Avizul Serviciului juridic al Consiliului referitor la o recomandare a Comisiei prin care se autoriza începerea negocierilor în vederea încheierii unui acord internațional — Refuz parțial de acces — Excepție privind protecția interesului public în materie de relații internaționale — Excepție privind protecția avizelor juridice — Atingere concretă și previzibilă adusă interesului în cauză — Interes public superior]

(2012/C 184/14)

Limba de procedură: engleza

#### Părțile

**Reclamantă:** Sophie in 't Veld (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: O. Brouwer și J. Blockx, avocați)

**Pârât:** Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial M. Bauer, C. Fekete și O. Petersen, ulterior M. Bauer și C. Fekete, agenți)

**Intervenientă în susținerea pârâtului:** Comisia Europeană (reprezentanți: C. O'Reilly și P. Costa de Oliveira, agenți)

#### Obiectul

cerere de anulare a deciziei Consiliului din 29 octombrie 2009 prin care se refuza accesul integral la documentul nr. 11897/09 din 9 iulie 2009, care cuprindea avizul Serviciului juridic al Consiliului intitulat „Recomandarea Comisiei către Consiliu privind autorizarea inițierii negocierilor dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii în vederea unui acord internațional destinat punerii la dispoziția Departamentului Trezoreriei Statelor Unite a datelor de mesagerie referitoare la tranzacțiile financiare în cadrul prevenirii terorismului și a finanțării terorismului, precum și al luptei împotriva acestor fenomene — Temeiul juridic”.

#### Dispozitivul

1. Anulează decizia Consiliului din 29 octombrie 2009 în măsura în care refuză accesul la alte părți nedivulgate din documentul nr. 11897/09 decât cele care au legătură cu conținutul specific al acordului preconizat sau al directivelor de negociere.
2. Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
3. Fiecare dintre părți suportă propriile cheltuieli de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 80, 27.3.2010.

### Hotărârea Tribunalului din 8 mai 2012 — Dow Chemical/ Consiliul

(Cauza T-158/10) <sup>(1)</sup>

[„Dumping — Importuri de etanolamine originare din Statele Unite ale Americii — Taxă antidumping definitivă — Expirarea măsurilor antidumping — Reexaminare — Probabilitate de continuare sau de reapariție a dumpingului — Articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009”]

(2012/C 184/15)

Limba de procedură: engleza

#### Părțile

**Reclamantă:** The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, Statele Unite) (reprezentanți: inițial J. F. Bellis, R. Luff și V. Hahn, ulterior J. F. Bellis și R. Luff, avocați)

**Pârât:** Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: J.-P. Hix, R. Szostak și B. Driessen, agenți, asistați de G. Berrisch, avocat, și N. Chesaites, barrister)

**Intervenientă în susținerea pârâtului:** Comisia Europeană (reprezentanți: inițial H. van Vliet și M. Franța, ulterior M. Franța și A. Stobiecka-Kuik, agenți)

#### Obiectul

Cerere de anulare în parte a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 al Consiliului din 19 ianuarie 2010 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de etanolamine originare din Statele Unite ale Americii (JO L 17, p. 1).

#### Dispozitivul

1. Anulează Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 al Consiliului din 19 ianuarie 2010 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de etanolamine originare din Statele Unite ale Americii în măsura în care privește The Dow Chemical Company.
2. Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de The Dow Chemical Company.
3. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 161, 19.6.2010.